

Artikel 4, stk. 5, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter skal fortolkes således, at bevaringsforanstaltninger som fastsat i dette direktivs artikel 6, stk. 2-4, kun er påkrævet i forhold til lokaliteter, som i overensstemmelse med direktivets artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, er opført på den liste over lokaliteter, der er udvalgt som lokaliteter af fællesskabsbetydning og vedtaget af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til proceduren efter direktivets artikel 21.

Hvad angår områder, der kan udpeges som lokaliteter af fællesskabsbetydning, som er opført på de nationale lister, der tilsendes Kommissionen, og navnlig lokaliteter med prioriterede naturtyper eller prioriterede arter, er medlemsstaterne i medfør af direktiv 92/43 forpligtet til at træffe beskyttelsesforanstaltninger, der under hensyn til det bevaringsformål, der forfølges med direktivet, er egnede til at sikre den økologiske interesse, som disse lokaliteter har på nationalt plan.

(¹) EUT C 146 af 21.6.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 20. januar 2005

i sag C-245/03, **Merck, Sharp & Dohme BV mod État belge** (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Conseil d'État) (¹)

(Direktiv 89/105/EØF — humanmedicinske lægemidler — ansøgning om optagelse på en positivliste — svarfristens karakter — bindende — konsekvenserne af en overskridelse af fristen)

(2005/C 57/14)

(Processprog: fransk)

I sag C-245/03, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Conseil d'État (Belgien) ved afgørelse af 9. maj 2003, indgået til Domstolen den 10. juni 2003, i sagen Merck, Sharp & Dohme BV mod État belge, har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne R. Silva de Lapuerta (refererende dommer), C. Gulmann, R. Schintgen og G. Arestis; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Múgica Arzamendi, den 20. januar 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Den frist, der er fastsat i artikel 6, nr. 1, første afsnit, i Rådets direktiv 89/105/EØF af 21. december 1988 om gennemsigtighed

i prisbestemmelserne for lægemidler til mennesker og disse lægemidlers inddragelse under de nationale sygesikringsordninger, er en bindende frist, som de nationale myndigheder ikke må overskride.

2) Artikel 6, nr. 1, første afsnit, i direktiv 89/105 skal fortolkes således, at den ikke foreskriver, at et lægemiddel automatisk opføres på listen over farmaceutiske specialiteter, der er dækket af sygesikringsordningen, i tilfælde af overskridelse af den frist, der er fastsat i nævnte artikel.

(¹) EUT C 213 af 6.9.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 13. januar 2005

i sag C-254/03 P, **Eduardo Vieira SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber** (¹)

(Appel — fiskeri — fiskeriaftale med Argentina — finansiel fællesskabsstøtte — nedsættelse)

(2005/C 57/15)

(Processprog: spansk)

I sag C-254/03 P, angående appel i henhold til artikel 56 i Domstolens statut, iværksat den 13. juni 2003, Eduardo Vieira SA (abogados: J.-R. García-Gallardo Gil-Fournier og D. Domínguez Pérez), den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: S. Pardo Quintillán, bistået af avocats J. Rivas-Andres og J. Gutiérrez Gisbert), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann, og dommerne N. Colneric (refererende dommer), J.N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič og E. Levits; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: R. Grass, den 13. januar 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Appellen forkastes.

2) Eduardo Vieira SA betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 184 af 2.8.2003.